ПОКАНА
ЗА СВИКВАНЕ НА ОБЩО СЪБРАНИЕ НА НАСТОЯТЕЛСТВОТО НА СДРУЖЕНИЕ "АМЕРИКАНСКИ УНИВЕРСИТЕТ В БЪЛГАРИЯ"

На основание чл. 26 ал. 1 от ЗЮЛНЦ и чл. V, раздел 2, 3 и 5 от Устава на **СДРУЖЕНИЕ "АМЕРИКАНСКИ УНИВЕРСИТЕТ В БЪЛГАРИЯ“**, ЕИК 000019449 („АУБ“), Управителният съвет на АУБ свиква общо събрание на Настоятелството на АУБ, което ще се проведе на 01.02.2026 г., на адрес: САЩ, Ню Йорк, Площад Таймс Скуеър 6, Хотел Никърбокър от 9.00 часа, включително на следната онлайн връзка: https://aubg-edu.zoom.us/j/86147952515, при следния дневен ред:

1. Приемане на дарения и субсидии.
2. Приемане/изменение на решения, политики, планове и/или програми за дейността на АУБ, включително но не само академичната дейност, финансовата дейност, стратегическо планиране, инициативи и развитие.
3. Приемане/изменения на вътрешни правила, политики и правилници на Настоятелството.
4. Приемане/изменение на функциите на комисиите към Настоятелството.
5. Приемане на решения за сключване, изменение или прекратяване на договори.
6. Приемане на решения за извършване на разпоредителни сделки с имущество на АУБ.
7. Приемане на изменен Устав на АУБ.
8. Промени в състава на Настоятелството – избор и/или прекратяване на членството на настоятел, изключване на настоятел.
9. Приемане на решение за удостояване със звание „Почетен настоятел“.
10. Освобождаване и/или избор на Председател на Настоятелството.

INVITATION
FOR CONVENING OF MEETING OF THE BOARD OF TRUSTEES OF THE NON-PROFIT ORGANIZATION AMERICAN UNIVERSITY IN BULGARIA

On the grounds of Art. 26 para 1 of the Non-Profit Legal Entities Act and Art. V, section 2, 3 and 5 of the By-Laws of the **NON-PROFIT ORGANIZATION AMERICAN UNIVERSITY IN BULGARIA**, UIC 000019449 (AUBG), the Managing Board of the AUBG convenes a meeting of the Board of Trustees of the AUBG on 01.02.2026 at the following address: USA, New York, 6 Times Square, The Knickerbocker Hotel at 9.00 a.m. including on the following online link: https://aubg-edu.zoom.us/j/86147952515 under the following agenda:

1. Acceptance of the gifts and grants.
2. Adopting/amendment of resolutions, policies, plans and/or programs regarding AUBG activity, including but not only the academic activity, financial activity, strategic planning, initiatives and development.
3. Adopting/amendment of internal rules, policies and regulations of the Board of Trustees.
4. Adopting/amendment of functions of Board Committees.
5. Adopting resolutions on concluding, amendment or termination of contracts.
6. Adopting resolutions on disposal of assets of AUBG.
7. Approval of amended By-laws of AUBG.
8. Changes in the composition of the Board of Trustees: election and/or termination of trustee's membership, removal of trustee.
9. Adopting resolution on appointment of Trustee Emeritus/a.
10. Release and/or election of Chair of the Board of Trustees.

11. Освобождаване и/или избор на Заместник-председател на Настоятелството.
12. Промени в състава на Управителния съвет – освобождаване и/или избор на членове.
13. Освобождаване и/или избор на Председател на Управителния съвет.
14. Определяне на възнаграждение/компенсация на Председателя на Настоятелството и на Управителния съвет; сключване на договор/промени в договора с Председателя на Настоятелството и на Управителния съвет.
15. Освобождаване и/или избор на Заместник-председател на Управителния съвет.
16. Определяне на възнаграждение/компенсация на Заместник-председателя на Настоятелството и на Управителния съвет; сключване на договор/ промени в договора с Заместник-председателя на Настоятелството и на Управителния съвет.
17. Промени в състава на Съвета на университета – освобождаване и/или избор на членове.
18. Освобождаване и/или избор на Председател на Съвета на университета.
19. Освобождаване и/или избор на Заместник-председател на Съвета на университета.
20. Определяне на състава на Изпълнителната комисия.
21. Определяне на разпределението по постоянни комисии към Настоятелството - членове и председатели на комисии.
22. Освобождаване и/или избор на Секретар на Настоятелството.
23. Освобождаване и/или назначаване на президент на АУБ.
24. Сключване / промени в договора с президента на АУБ.

11. Release and/or election of Deputy-Chair of the Board of Trustees.
12. Changes in the composition of the Management Board - release and/or election of members.
13. Release and/or election of Chair of the Management Board.
14. Determination of remuneration/compensation for the Chair of the Board of Trustees and the Management Board; conclusion of a contract/amendments to the contract with the Chair of the Board of Trustees and the Management Board.
15. Release and/or election of Deputy-Chair of the Management Board.
16. Determination of remuneration/compensation for the Deputy-Chair of the Board of Trustees and the Management Board; conclusion of a contract/amendments to the contract with the Deputy-Chair of the Board of Trustees and the Management Board.
17. Changes in the composition of the University Council: release and/or appointment of members.
18. Release and/or election of Chair of the University Council.
19. Release and/or election of Deputy-Chair of the University Council.
20. Composition of the Executive Committee.
21. Approval of the Board of Trustees Committees Slate – members and chairs of the committees.
22. Release and/or election of Clerk of the Board of Trustees.
23. Release and/or election of AUBG President.
24. Concluding/amendments to the Contract of AUBG President.

25. Освобождаване и/или назначаване на Заместник-ректор по Академичната дейност/ Заместник-ректор по Финанси и Административна дейност/ Заместник-ректор по Развитие / Заместник-ректора по Стратегия и Институционална Ефективност / Заместник-ректор по Прием на студенти.
26. Повишения на преподаватели и атестация с цел дългосрочно продължаване на договора.
27. Одобрение на нови учебни програми за академичната 2026/27 година.
28. Одобряване/изменение на бюджета на АУБ за 2026/27 година.
29. Приемане на решение за годишните такси на студентите.
30. Одобряване на номинации за почетна степен.
31. Назначаване на представители за връзка на преподавателите и/или на студентите.
32. Приемане на одитирания финансов отчет към 30.06.2025, изготвен съгласно Общоприетите счетоводни принципи на САЩ (US GAAP) ведно с доклада на одитора към него.
33. Приемане на годишния доклад за дейността на АУБ.
34. Приемане на одитирания финансов отчет към 31.12.2025, изготвен съгласно НСС ведно с доклада на одитора към него.
35. Назначаване на вътрешен и/или външен одитор на АУБ.
36. Назначаване на специален представител на Настоятелството - мандат, права и задължения условията за участие в събранията на Настоятелството.
37. Одобряване доклада за дейността на Управителния съвет.
38. Одобряване доклада за дейността на Изпълнителната комисия.

25. Release and/or appointment of Provost/ Vice President of Finance and Administration / Vice President for Development / Vice President for Strategy and Institutional Effectiveness / Vice President for Admissions.
26. Faculty Promotions and Faculty Evaluations for Tenure.
27.
28. Approval of new educational programs for the academic 2026/27 year.
29. Approval/amendment of the AUBG budget for year 2026/27.
30. Tuition and Fees Approval.
31. Approval of Honorary Degree Nominations.
32. Appointment of Faculty and Student Representatives.
33. Approval of the audited financial statements as of 30.06.2025 prepared under USGAAP along with the auditor's report to it.
34. Approval of the annual report on the AUBG activity.
35. Approval of the audited financial statements as of 31.12.2025 prepared in accordance with National Accounting Standards along with the auditor's report to it.
36. Election of internal and/or external auditors of AUBG
37. Appointment of special representative to the Board of Trustees - terms of office, rights and responsibilities, terms of participation in Board of Trustees meetings.
38. Approval of the report on the activities of the Managing Board.
39. Approval of the report on the activities of the Executive Committee.

39. Приемане на решения за откриване и закриване на клонове, дъщерни дружества и филиали.
40. Приемане на решения за участие в други дружества или организации.
41. Приемане на решение за промяна на законния представител на дъщерни дружества на АУБ, както и други промени в тях.
42. Одобрение на дейности за управление на фонда на АУБ.
43. Откриване/закриване на сметки.
44. Сключване на договор/и за кредит и на договори за свързаните с него обезпечения.
45. Отмяна на решения на органи на Университета.

40. Adopting resolution on opening and closing of branches, subsidiaries and affiliates.
41. Adopting resolutions on participation in other organizations and corporations.
42. Adopting resolution on change of the legal representative of subsidiaries of the AUBG as well as other changes therein.
43. Approval of AUBG Endowment Management activities.
44. Opening/closing of accounts.
45. Conclusion of credit agreement/s and the related collateral agreements.
46. Annulment of resolutions of bodies of AUBG.

ПРЕДСТАВЛЯВАЩ / REPRESENTATIVE



_____

Йеник Радон/ Jenik Radon